

Némésis

D'après Philip Roth | Tiphaine Raffier

En partenariat avec
le Conservatoire à Rayonnement Régional d'Amiens Métropole

GRAND THÉÂTRE | 27 & 28 MARS

Adaptation, mise en scène

Tiphaine Raffier

Adaptation, dramaturgie

Lucas Samain

Avec

Clara Bretheau

Éric Challier

Maxime Dambrin

Judith Derouin

Juliet Doucet

François Godart

Alexandre Gonin

Maika Louakairim

Tom Menanteau

Caroline Mounier

Édith Proust

Stuart Seide

Adrien Serre

Et les musicien-ne-s de Miroirs Étendus

Clément Darlu

Emmanuel Jacquet

Béranger Azéma

Clémence Sarda

Claire Voisin

Avec les élèves issus des CHAM 6^{ème}

et 5^{ème} du collège Amiral Lejeune

et du conservatoire d'Amiens, dirigés

par Clothilde Sebert

Labib Al Ktifi

Louise Blondel

Gabriel Bouchez Riedberger

Amandine Carpentier Seys

Gabrielle Coriton

Vanessa Khachatryan

Elsa Lejeune Ruelle

Adélaïde Robert

Nina Rossiaud

Elijah Roussel

Jenna Sawadogo

Jocelyn Supper

Remerciements particuliers aux professeurs du

conservatoire d'Amiens

Clothilde Sébert

- professeure de chant choral

Bruno Gricourt

- accompagnateur chant choral

Musique

Guillaume Bachelé

Pierre Marescaux

Clément Darlu

Scénographie

Hélène Jourdan

assistée d'**Alice Girardet**

Création lumières

Kelig Le Bars

Création vidéo

Pierre Martin Oriol

Création son

Hugo Hamman

Chorégraphies collectives dirigées par

Pep Garrigues

Costumes

Caroline Tavernier

Couturière

Valérie Simonneau

Perruques, maquillage

Judith Scotto

assistée d'**Emmanuelle Flisseau**

Coach diction anglaise

Sophie Decaudaveine

Création image panoramique

Alexis Allemand

Stagiaires et apprenties

Emma Chapon

Ilona Jacotot

Margaux Moulin

Chloé Sananikone

Suivi des représentations

Lucas Samain

Coordination chœur d'enfants

Juliette Chambaud

Pierre Marescaux

Direction technique

Olivier Floury

Régie plateau

Marinette Jullien

Nicolas Bignan

Régie lumières

Christophe Fougou

Régie vidéo

Nicolas Morgan

Cadreur

Raphaël Oriol

Régie son

Hugo Hamman

Colin Gagnaire

Habillage

David Feuchot

Régie maquillage, perruques

Emmanuelle Flisseau

Montage de production

Véronique Atlan Fabre

Administration, production

Juliette Chambaud

Charlotte Pesle Beal

Christine Tiana

Production La femme coupée en deux

Co-productions Odéon-Théâtre de l'Europe, Théâtre National Populaire de Villeurbanne, Théâtre de Lorient - CDN de Bretagne, Comédie de Béthune, Théâtre de la Cité - CDN de Toulouse-Occitanie, Maison de la Culture d'Amiens, Théâtre du Nord - CDN Lille | Tourcoing Hauts-de-France, Comédie de Clermont-Ferrand, La Rose des vents - Scène nationale de Lille-Métropole Villeneuve d'Ascq, Le Volcan - Scène nationale du Havre, Le phénix - Scène Nationale de Valenciennes, Miroirs Étendus, Scène nationale 61 - Alençon | Avec le soutien du Ministère de la Culture, de la Fondation d'entreprise Hermès et du Centre National de la Musique | Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National | Avec le soutien du fonds d'insertion de l'École du TNB | Accueil en résidence : Théâtre de Malakoff, Scène nationale | Nemesis Copyright © 2010, Philip Roth - All rights reserved | Némésis Traduction Marie-Claire Pasquier © Editions Gallimard | La compagnie La femme coupée en deux bénéficie du soutien du ministère de la Culture / Direction régionale des affaires culturelles Hauts-de-France, au titre de l'aide aux compagnies conventionnées et est soutenue par la Région Hauts-de-France.

DURÉE : 2H45 SANS ENTRACTE

TIPHAINE RAFFIER

Tiphaine Raffier intègre l'École du Nord en 2006. En tant que comédienne, elle joue pour Bruno Buffoli, Laurent Hataf, Gilles Defacque, Frank Castorf et Julien Gosselin (*Les Particules élémentaires* et *2666*, présentés au Festival d'Avignon). En 2012, suite à une proposition du Théâtre du Nord, Tiphaine Raffier écrit, met en scène et joue sa première pièce *La chanson*. Le spectacle est créé lors du 1^{er} Festival Premices à Lille. En 2014, dans le cadre de la troisième édition du même festival, elle crée sa deuxième pièce *Dans le nom*. En 2017, le spectacle *France-fantôme* voit le jour. La même année, Tiphaine Raffier réalise un moyen-métrage issu de sa première pièce de théâtre, *La Chanson*. Ce projet, accompagné par la société de production Année Zéro, est soutenu par le Centre national du Cinéma. Il est présenté pour la première fois à la Quinzaine des réalisateurs à Cannes en 2018. Il a remporté, entre autres, le grand prix du court métrage à Brest, la meilleure musique et la mention spéciale du Jury à Clermont, ainsi que le premier prix des critiques au festival international du film de Barcelone. En 2020 Tiphaine Raffier crée *La réponse des Hommes*, dont la première tournée est reportée à la saison 21-22 en raison de la pandémie. En 2021, elle recrée *La Chanson [reboot]* avec une nouvelle distribution. Son dernier spectacle *Némésis*, d'après le roman de Philip Roth, est créé en mars 2023 à l'Odéon-Théâtre de l'Europe. Les textes de ses trois premières pièces sont édités aux éditions *La fontaine* et le texte de *La réponse des Hommes* est édité à l'Avant-scène théâtre.

PHILIP ROTH

Écrivain américain, il naît en 1933 à Newark, dans le New Jersey, et meurt en 2018 à New York. Il est l'auteur d'un recueil de nouvelles et de vingt-six romans, dont plusieurs ont fait l'objet

d'adaptations cinématographiques. Petit-fils d'immigrés juifs arrivés aux États-Unis au tournant du XX^e siècle, Philip Roth grandit dans le quartier de la petite classe moyenne juive de Newark. Après des études à l'Université Rutgers de Newark, à l'Université Bucknell en Pennsylvanie, puis à l'Université de Chicago, il y enseigne les lettres, puis la composition, à l'Université de l'Iowa. Il publie avec succès un premier recueil de nouvelles, *Goodbye, Columbus*, en 1959 (National Book Award 1960). Dix ans plus tard, il obtient une célébrité phénoménale et crée le scandale avec *Portnoy et son complexe* (1969), longue confession de son héros, aux prises avec sa judéité et ses pulsions sexuelles. Le personnage réapparaît dans *L'Écrivain des ombres* (1979), *La Leçon d'anatomie* (1983) et *La Contrevie* (1986). L'œuvre de Philip Roth ressasse les mêmes thèmes : le sexe, les Juifs, l'autofiction. Dans sa trilogie américaine : *Pastorale américaine* (1997), *J'ai épousé un communiste* (1998) et *La Tache* (2000), il opère une démythification de l'américain dream.

Il aborde la révolution sexuelle des années 1960 dans *La Bête qui meurt* (2001). En 2006, il publie *Un homme*, suivi de *Indignation* (2008). Ce dernier est adapté au cinéma en 2016 par James Schamus. *Le Rabaissement* (2009) est porté sur grand écran en 2014 par Barry Levinson, avec Al Pacino, et *American Pastoral* en 2016 par Ewan McGregor. En 2012, il annonce qu'il arrête l'écriture et que *Némésis*, paru en 2010, sera son dernier roman. Philip Roth a reçu de nombreux prix prestigieux dont le Prix Pulitzer 1998, pour *Pastorale américaine*, le Prix Médicis étranger 2002 pour *La Tache et le Prix Princesse des Asturies* en 2012.

ADAPTER UN ROMAN ANTICONFORMISTE

« Lors de ma première lecture de *Némésis*, j'ai été passionnée par son sujet, émue par sa force et époustoufflée par les images romanesques convoquées. Pourtant, je n'y ai pas compris grand-chose. Lors de ma deuxième lecture, me sont apparues la finesse et l'ironie de Philip Roth. À la troisième lecture, il fallait que *Némésis* devienne un spectacle. D'une part, les personnages de *Némésis* méritent d'être incarnés, même si en passant d'une œuvre romanesque à une œuvre théâtrale, ils seront forcément trahis, hybridés, fantasmés : c'est le sort qui les attend. D'autre part, Bucky Cantor rejoint la liste des personnages romanesques aveuglés et mégalomanes. Philip Roth le décrit comme un personnage myope, mais c'est tout son rapport au réel qui est déformé. À la fois complexé et orgueilleux, Bucky Cantor est l'incarnation du solipsisme. Ainsi, sa vision de l'existence, subjective et déréglée, est une invitation à la mise en scène.

Dans la mythologie grecque, la *Némésis* est en même temps la déesse et le châtement : celle qui venge la juste colère des dieux, mais aussi la sanction qui vient punir ceux qui transgressent les limites humaines. En ce sens, Bucky Cantor est un héros de tragédie grecque frappé par l'hybris. Mais le récit emprunte aussi à la parabole biblique, notamment dans la relation que Bucky entretient avec Dieu, et ce jusqu'à l'ultime dénouement du roman. L'écriture de Philip Roth est traversée par la tendresse, mais aussi la méchanceté, et une ironie joyeuse qui nous étonne et nous bouleverse d'intelligence. *Némésis* nous interroge sur les notions de contingence, de culpabilité et de résilience. Son récit traite aussi de la vulnérabilité des Hommes, tout autant que de l'éducation viriliste des jeunes garçons. Autant de sujets qui me passionnent tout particulièrement dans l'œuvre

anticonformiste de Philip Roth. »
— Tiphaine Raffier

MERCI ET BRAVO À NOS JEUNES TALENTS !

Ils et elles s'appellent Labib, Louise, Gabriel, Amandine, Gabrielle, Vanessa, Elsa, Adélaïde, Nina, Elijah, Jenna et Jocelyn et ont toutes et tous vécu une aventure humaine et artistique inédite : jouer sur la scène du Grand Théâtre en compagnie de l'équipe de Tiphaine Raffier !

Cette aventure, entamée dès le mois de novembre 2023, est le fruit d'un projet pédagogique mené par la Maison de la Culture d'Amiens et le Conservatoire Régional d'Amiens Métropole. Son but est de valoriser les talents de jeunes amiénois.es et de leur donner la possibilité d'étendre à la scène leur enseignement musical reçu au collège Amiral Lejeune et au conservatoire d'Amiens.

Un grand merci et bravo à elles.eux et à nos partenaires !

Votre voyage au cœur du Tout-monde



LECTURE THÉÂTRALISÉE

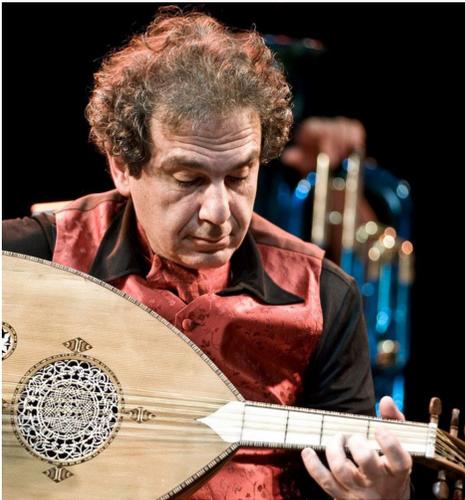
Grand Blanc

Vincent Fontano – artiste compagnon

— Mercredi 2 avril à 19h30

— Jeudi 3 Avril à 20h30

Au fond d'une étrange forêt, une jeune femme devra choisir entre sauver son père, ou son beau-père, un homme blanc. Ce conte émouvant soulève des thèmes qui agitent toutes les sociétés, comme la loyauté, le traumatisme et la quête d'identité.



MUSIQUES DU MONDE

Rabih Abou-Khalil & Elina Duni

— Vendredi 5 avril à 20h30

Musicien libanais à l'inspiration bouillonnante, Rabih Abou-Khalil se balade aux lisières d'un jazz métissé et nomade, se jouant des frontières. Sa musique sert d'écrin à la voix lumineuse et pure d'Elina Duni qui marie ses mélodies issues du folklore oriental et balkanique avec des accents soul et jazz.

Rabih Abou Khalil, tel l'Ulysse d'un jazz métis, ce réformateur de la musique moyen-orientale à l'inspiration bouillonnante ne cesse, depuis trois décennies, de faire voyager son oud aux lisières d'un jazz modal et nomade.

— Jazz sous les pommiers

Elina Duni est devenue une exceptionnelle conteuse incarnant la dimension narrative des chansons qu'elle interprète d'une façon qui transcende les genres et les barrières linguistiques.

— Radio France



JAZZ

Stev'in my mind

Fabrice Martinez | Bettina kee | Raymond Doumbé | Julien Lacharne «Djul» | Romaric NZaou

— Jeudi 4 Avril à 19h30

« L'esprit résonne dans ma tête, comment rester insensible à une mélodie de Stevie [Wonder], comment ne pas bouger son corps sur un groove de Stevie ? » C'est sur cet observation joyeuse que naît, pour le trompettiste et compositeur Fabrice Martinez, le désir de monter cette machine à groover. Le musicien se plonge dans la musique de Stevie Wonder et réunit pour l'occasion une équipe internationale de choc, dans une formation basse, guitare, clavier, batterie. Mais attention, pas question de reprendre du Wonder sans s'imprégner de ses harmonies, ses rythmiques, de les traiter comme des standards, d'improviser sur la magie de sa musique. Le plaisir circule de la scène à la salle, fait bouger les corps et colle la sueur au front... Esprit de Stevie, es-tu là ?



DANSE

Via Injabulo

Via Katlehong | marco da Silva Ferreire Amala Dianor

— Mardi 4 Avril à 21 h

Puissante et enlevée, la performance proposée par la mythique compagnie sud-africaine Via Katlehong séduit par son énergie. Succès critique et populaire du Festival d'Avignon 2022, ce spectacle revisite la « pantsula » avec l'aide des chorégraphes Marco Da Silva Ferreira et Amala Dianor. Cette danse contestataire née dans les townships pendant l'apartheid revêt ici une énergie et une puissance nouvelle. Portées par huit danseurs et danseuses virtuoses, les deux pièces qui composent le spectacle offrent une cavalcade virevoltante et incroyablement joyeuse. Une fougue qui a tout pour séduire un très large public.



+ d'infos sur

maisondelaculture-amiens.com



La Maison de Culture d'Amiens est un établissement public de coopération culturelle subventionné par le Ministère de la Culture - Drac Hauts-de-France, Amiens Métropole, la Région Hauts-de-France. La MCA reçoit le soutien de son Club des Mécènes composé de: Société Générale, CIC Nord Ouest, EDF, Groupe Caisse des Dépôts, Crédit Agricole Brie Picardie, Espace Formation Consulting, Groupe Metarom, Restaurant Le Qual, Sopedel Réseau, Bijouterie Flinois 1739, BNP Paribas, In Extenso, SNCF, Établissement Malterre.

Photos ©
Licences L-R-21-5440 / 5441 / 5442.

